

## Declaration and Power of Attorney for Patent Application

### 特許出願宣言書及び委任状

#### Japanese Language Declaration

#### 日本語宣言書

私は、以下に記された発明者として、ここに下記の通り宣言する：

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の宛先として国名は、私の氏名の後に記された通りである。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が与えられている発明主として、私は、最初、且つ唯一の発明者である（唯一の氏名が記載されている場合）か、或いは最初、且つ且つ共同発明者である（複数の氏名が記載されている場合）と信じている。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention stated.

#### FOAMED RESIN OIL PAN AND METHOD OF

#### FABRICATION THEREOF

上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の箱がチェックされている場合は、この限りでない：

The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ 〇 〇 〇 の日に出版され、  
この出版の米国出版番号またはPCT国際出版番号は、  
であり、且つ  
〇 〇 〇 の日に修正された出版（該当する場合）

☐ was filed on \_\_\_\_\_  
as United States Application Number or  
PCT International Application Number  
\_\_\_\_\_ and was amended on  
\_\_\_\_\_ (if applicable).

私は、上記の修正書によって修正された、特許請求範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、特許法第37条規則1.56に定められている、特許性について重要な開示を隠す義務があることを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231.

# Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記述した外国での特許出願または発明者の特許出願、または米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35条第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)の項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日より前の出願日を有する外国での特許出願または発明者の特許出願、またはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより減した。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT international application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)  
 外国での先行出願

Priority Not Claimed  
 優先権主張なし

2003-032509 (Pat. Appln.) Japan

10/February/2003

(Number)  
 (番号)

(Country)  
 (国名)

(Day/Month/Year Filed)  
 (出願日/月/年)

(Number)  
 (番号)

(Country)  
 (国名)

(Day/Month/Year Filed)  
 (出願日/月/年)

私は、ここに、下記のいかなる米国特許出願についても、その米国法典第35条第119条(a)項の利益を主張する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(c) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)  
 (出願番号)

(Filing Date)  
 (出願日)

(Application No.)  
 (出願番号)

(Filing Date)  
 (出願日)

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国法典第35条第120条に基づく利益を主張し、又米国を指定するいかなるPCT国際出願についても、その同第365条(c)に基づく利益を主張する。また、本出願の各特許請求の範囲の主題が、米国法典第35条第112条第1段に規定された態様で、先行する米国出願又はPCT国際出願に開示されていない場合においては、その先行出願の出願日と本出願の出願日またはPCT国際出願の出願日との間の期間中に入手された情報で、本出願の主題が同第37条第1、5段に規定された特許法に開かる重要な情報について開示態様があることを主張する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application.

(Application No.)  
 (出願番号)

(Filing Date)  
 (出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
 (状況: 特許許可、係居中、放棄)

(Application No.)  
 (出願番号)

(Filing Date)  
 (出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
 (状況: 特許許可、係居中、放棄)

私は、ここに記述された私の知識に基くは述べた発明が真実であり、且つ信用と信ずることに基づく記述が、真実であると信じられることを宣言し、さらに、故意に虚偽の記述などを行った場合は、米国法典第18条第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方により処罰され、またそのような故意による虚偽の記述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に瑕疵が生ずることを意図した上で記述が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

## Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は本出願を管理する手続を行い、且つ米国特許審判庁との全ての交渉を遂行するために、記名された代理人として、下記の代理人及び/または弁護士を任命する。(氏名及び登録番号を記述すること)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute the application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

James A. Oliff, REG. No. 27,075; William P. Berridge Reg. No. 30,024; Thomas J. Pardine Reg. No. 30,411; Joel S. Armstrong Reg. No. 36,430; Mario Costantino Reg. No. 33,565  
Sole Correspondence to:

OLIFF & BERRIDGE  
P.O. BOX 19928  
ALEXANDRIA, VIRGINIA 22320  
USA  
Telephone No. 703-836-6400

直接電話呼出: (氏名及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

第一または第一発明者氏名		Full name of sole or first inventor	
氏名		Eiichi Kamiyama	
日付	Signature	Date	
	<i>Eiichi Kamiyama</i>	January 28, 2004	
住所		Residence	
		Mishima-shi, Shizuoka-ken, Japan	
国籍		Citizenship	
		Japanese	
郵便の宛先		Post Office Address	
		c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI	
		KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571 Japan	
第二共同発明者がある場合、その氏名		Full name of second joint inventor, if any	
氏名		Kazushige Ueno	
日付	Signature	Date	
	<i>Kazushige Ueno</i>	January 28, 2004	
住所		Residence	
		Gifu-shi, Gifu-ken, Japan	
国籍		Citizenship	
		Japanese	
郵便の宛先		Post Office Address	
		c/o PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.,	
		100, Kyutoku-cho, Ogaki-shi, Gifu-ken 503-8603 Japan	

(第三以下の共同発明者についても同様に記述し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)